

# Social Security



## مزایا برای کودکان دارای معلولیت

۲۰۰۷

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## تماس با سوشال سکيوریتی

### از تارنمای ما دیدن کنید

تارنمای ما، [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) یک منبع ارزشمند اطلاعات درباره همه برنامه های سوشال سکيوریتی است. در تارنمای ما شما همچنین می توانید:

- برای بعضی از مزایا تقاضا بدهید؛
- نشانی دفتر سوشال سکيوریتی محل خود را بدست آورید؛
- فرم های تقاضای مدارک مهم از قبیل *(Social Security Statement)* بیانیه سوشال سکيوریتی، تعویض کارت سوشال سکيوریتی یا مدیگر، یا تاییدیه مبلغ مزایای سوشال سکيوریتی خود را بدست آورید؛ و
- کپی انتشارات ما را پیدا کنید.

بعضی از این خدمات فقط به زبان انگلیسی در دسترس می باشد. برای بازدید از قسمت زبان فارسی ما خواهشمندیم از سایت چند زبانه ما در [www.socialsecurity.gov/multilanguage/Farsi/farsi.htm](http://www.socialsecurity.gov/multilanguage/Farsi/farsi.htm) دیدار نمائید.

### با شماره 1-800 ما تماس بگیرید

علاوه بر استفاده از وب سایت ما، می توانید با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ نیز تماس بگیرید. دوشنبه تا جمعه از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعد از ظهر ما می توانیم به سوالات بخصوصی پاسخ دهیم. سیستم تلفنی اتوماتیک اطلاعاتی ۲۴ ساعت شبانه در اختیار شما می باشد. اگر شما ناشنوا یا کم شنوا هستید می توانید با شماره TTY ما ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ تماس بگیرید.

اگر برای انجام کار مربوط به سوشال سکيوريتي خود نياز به مترجم داشته باشيد، ما بطور رایگان مترجمی را در اختیار شما قرار خواهیم داد. چه تلفنی با ما تماس بگیرید و چه خودتان به اداره سوشال سکيوريتي مراجعه نمائيد، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما قرار خواهد گرفت. با شماره تلفن ۱۲۱۳-۷۷۲-۸۰۰-۱ تماس بگیرید. اگر به زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید شماره ۱ را فشار دهید و روی خط بمانید تا نماینده ای به شما پاسخ دهد. با یک مترجم تماس گرفته می شود تا هنگام مکالمه تان به شما کمک کند. اگر کارتان تلفنی پایان نپذیرد در یک اداره محلی سوشال سکيوريتي با شما قرار ملاقات می گذاریم و ترتیبی می دهیم که در زمان مراجعه تان به آنجا مترجم حضور داشته باشد.

ما همه مکالمات را محرمانه تلقی می کنیم. ما همچنین مایلیم اطمینان یابیم که شما از یک سرویس دقیق و مودبانه برخوردارید. به همین دلیل است که یک نماینده دیگر سوشال سکيوريتي داریم که بعضی از مکالمات تلفنی را گوش می کند.

4 ..... مقدمه

---

پرداخت های درآمد اضافی  
تأمین اجتماعی (SSI) برای  
7 ..... کودکان دارای معلولیت

---

مزایای بیمه از کارافتادگی  
سوشال سکیوریتی (SSDI) برای  
بزرگسالانی که از کودکی دچار  
10 ..... معلولیت بوده اند

---

تقاضا برای پرداخت های SSI  
یا مزایای SSDI و این  
موضوع که چگونه می  
12 ..... توانید کمک کنید

---

برنامه های حمایتی شغلی  
برای افراد جوانی که دارای  
15 ..... معلولیت هستند

---

16 ..... برنامه ایالتی بیمه کودکان

---

17 ..... مدیکید و مدیکر

---

19 ..... سایر خدمات بهداشتی

---

این کتابچه مربوط به والدین، مراقبین یا نمایندگان فرزندان زیر ۱۸ سال است که دارای معلولیتی هستند که ممکن است آنها را برای پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) واجد شرایط سازد. این جزوه همچنین برای بزرگسالانی است که در زمان کودکی دچار معلولیت شده اند و ممکن است برای مزایای بیمه از کارافتادگی سوشال سکيوریتی (SSDI) واجد شرایط باشند. (ما این مزایای SSDI را مزایای «فرزند» می نامیم زیرا بر مبنای سابقه درآمدهای سوشال سکيوریتی پدر یا مادر پرداخت می شود.)

این کتابچه به شما کمک می کند معین کنید آیا فرزند شما یا کودکی که می شناسید می تواند برای سوشال سکيوریتی یا SSI واجد شرایط باشد یا خیر.

## پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) برای کودکان دارای معلولیت

SSI به افرادی که دارای درآمد کم و منابع محدودی هستند و ۶۵ سال یا بیشتر دارند، یا نابینا یا از کار افتاده هستند پرداخت های ماهانه ای را انجام می دهد. اگر در مورد فرزند زیر ۱۸ سال شما تعریف سوشال سکیوریتی از معلولیت یا از کار افتادگی برای کودکان صدق کند، و اگر درآمد و منابع او در محدوده مورد قبول برای واجد شرایط بودن قرار گیرد، می تواند برای این برنامه واجد شرایط باشد. مبلغ پرداختی SSI در یک ایالت نسبت به ایالت دیگر متفاوت است زیرا برخی از ایالات مبلغی را به پرداخت های SSI می افزاید. دفتر سوشال سکیوریتی محل شما می تواند اطلاعات بیشتری راجع به جمع مبلغ پرداختی SSI در ایالت شما را در اختیارتان بگذارد.

### مقررات SSI درباره درآمد و منابع

هنگامی که تعیین می کنیم آیا فرزند شما می تواند SSI بگیرد یا خیر، درآمد و منابع فرزندتان را در نظر می گیریم. ما همچنین درآمد و منابع اعضای خانواده را که در خانه کودک زندگی می کنند در نظر می گیریم. این مقررات در صورتی صدق می کند که فرزند شما در خانه زندگی کند. همچنین این مقررات هنگامی صادق است که کودک دور از خانه و در مدرسه است اما گاهگاه به خانه برمی گردد و تحت کنترل شماست. اگر درآمد و منابع کودک شما یا درآمد یا منابع اعضای خانواده که در خانه کودک زندگی می کنند بیشتر از مبلغ مجاز باشد ما تقاضای کودک برای پرداخت های SSI را رد می کنیم.

هنگامی که کودک در یکی از تأسیسات پزشکی است و بیمه بهداشتی مخارج مراقبت از او را می پردازد ما مبلغ پرداختی ماهانه SSI را به ۳۰ دلار محدود می کنیم.

## مقررات SSI درباره از کار افتادگی

برای آنکه فرزند شما از کار افتاده تلقی شود و بنابراین برای SSI واجد شرایط باشد باید همه شرایط زیر درباره او صدق کند:

- فرزند شما نباید کار کند و بیش از ۹۰۰ دلار در ماه در ۲۰۰۷ درآمد داشته باشد (این مبلغ درآمد هر سال تغییر می کند.) اگر او کار می کند و این مقدار پول را می سازد ما بدین نتیجه می رسیم که فرزند شما از کار افتاده نیست.
  - کودک باید یک وضعیت جسمی یا روحی، یا ترکیبی از این دو وضعیت داشته باشد که به «محدودیت های مشخص و شدید در رابطه با عملکرد» منجر شود. این بدان معنی است که این وضعیت(ها) باید شدیداً فعالیت های کودک شما را دچار محدودیت کرده باشد.
  - این وضعیت کودک باید حداقل به مدت ۱۲ ماه ادامه داشته یا انتظار رود که ادامه یابد؛ یا باید انتظار رود که به مرگ منجر شود. اگر وضعیت کودک شما حداقل برای ۱۲ ماه متوالی به «محدودیت های مشخص و شدید در رابطه با عملکرد» منجر شود ما به این نتیجه خواهیم رسید که کودک شما از کار افتاده است.
- اما اگر به آن محدودیت ها منجر نشود یا حداقل برای ۱۲ ماه ادامه نیابد، ما بدین نتیجه می رسیم که کودک شما از کار افتاده نیست.

## ارائه اطلاعات درباره وضعیت کودک شما

هنگامی که برای مزایا جهت کودکان تقاضا می دهید ما خواستار اطلاعات مفصل درباره

وضعیت پزشکی کودک می شویم و می خواهیم بدانیم که این وضعیت چگونه بر توانائی او در رابطه با عملکرد روزانه اش تأثیر می گذارد. ما همچنین از شما خواهیم خواست اجازه دهید پزشکان، آموزگاران، تراپیست ها و سایر متخصصین که اطلاعاتی درباره وضعیت کودک شما دارند این اطلاعات را برای ما بفرستند.

اگر هر کدام از سوابق پزشکی یا تحصیلی کودکتان را در اختیار دارید لطفاً آنها را همراه بیاورید. این کار به تصمیم گیری سریع درباره تقاضانامه تان کمک می کند.

### بعد چه می شود؟

ما همه اطلاعات دریافتی شما را به سازمان «خدمات تعیین از کارافتادگی» در ایالتان می فرستیم. پزشکان و سایر کارمندان تعلیم دیده در این اداره اطلاعات را بررسی کرده و سوابق پزشکی و تحصیلی کودک شما و سایر اطلاعات مورد نیاز را درخواست خواهند کرد تا تعیین نمایند آیا کودک شما از کار افتاده محسوب می شود یا خیر.

اگر این اداره ایالتی تنها با استفاده از اطلاعات پزشکی، سوابق تحصیلی و سایر حقایقی که در دست دارد نتواند در مورد از کارافتادگی تصمیم بگیرد ممکن است از شما بخواهد که فرزندتان را برای یک معاینه پزشکی یا تست ببریم. ما هزینه این معاینه یا تست را می پردازیم.

### ما ممکن است بلافاصله پرداخت های SSI به فرزندتان را آغاز کنیم

ممکن است سه تا پنج ماه طول بکشد تا آن اداره دولتی ایالتی معین کند که آیا فرزند شما از کار افتاده است یا خیر. گرچه ما برخی از وضعیت های پزشکی مشخص را چنان محدود کننده تلقی می کنیم که انتظار داریم هر کدامشان



کودک را دچار معلولیت سازد. در این گونه موارد ما پرداخت های SSI را بلافاصله آغاز می کنیم و این کار تا شش ماه ادامه می یابد در حالیکه در همین زمان آن اداره ایالتی مشغول تصمیم گیری در این مورد است که آیا کودک از کار افتاده محسوب می شود یا خیر.

آنچه در زیر می آید بعضی از آن وضعیت هاست:

- عفونت HIV
- نابینائی کامل
- ناشنوائی کامل
- فلج مغزی
- داون سیندروم (منگولیسم)
- ناهنجاری و تحلیل عضلانی (muscular dystrophy)
- عقب ماندگی شدید ذهنی (کودک ۷ ساله یا بیشتر)
- وزن هنگام تولد کمتر از دو پاند و ۱۰ اونس اگر فرزند شما دچار یکی از این وضعیت های محدود کننده باشد که انتظار می رود یک کودک را دچار معلولیت سازد، کودک بلافاصله از پرداخت های SSI بهره مند خواهد شد. گرچه این امکان هست که اداره دولتی سرانجام به این تصمیم گیری برسد که از کار افتادگی کودک شما آنقدر شدید نیست که برای SSI کافی باشد. اگر چنین وضعیتی روی دهد شما مجبور نیستید پرداخت های SSI به فرزندتان را پس دهید.

## بررسی های مربوط به از کار افتادگی SSI

قانون مقرر می دارد از هنگامی که کودک شما دریافت SSI را آغاز می کند، ما هر چند وقت یکبار وضعیت پزشکی کودک شما را بررسی کنیم تا تأیید نماییم که او هنوز هم از

کار افتاده است. این بررسی در مواقع زیر باید انجام گیرد:

- حداقل هر سه سال یکبار برای کودکان زیر ۱۸ سال که انتظار می رود وضعیتشان بهبود یابد؛ و

- در سن ۱ سالگی برای کودکانی که به دلیل وزن کم هنگام تولد SSI می گیرند، مگر آنکه ما بدین نتیجه برسیم که انتظار نمی رود وضعیت پزشکی آنها تا اول سالگرد تولدشان بهبود یابد و این بررسی را به زمان دیگری موکول کنیم.

ما بررسیهای مربوط به از کار افتادگی را برای کودکان دیگر نیز انجام می دهیم حتی اگر انتظار نرود که وضعیتشان بهبود یابد. هنگامی که ما برای یک بررسی اقدام می کنیم شما باید مدرکی دال بر این موضوع ارائه دهید که فرزندان از آن نوع معالجاتی برخوردار است و بوده که در رابطه با وضعیت پزشکی او، از نظر طبی ضروری تلقی می شود.

## **هنگامی که کودک شما به ۱۸ سالگی می رسد چه می شود**

برای مقاصد مربوط به از کار افتادگی در برنامه SSI، کودک در سن ۱۸ سالگی بزرگسال تلقی می شود و ما هنگامی که تصمیم می گیریم آیا یک بزرگسال می تواند از پرداخت های از کار افتادگی SSI بهره مند شود یا خیر، مقررات پزشکی و غیر پزشکی متفاوتی را مورد استفاده قرار می دهیم. برای مثال هنگامی که ما در این مورد تصمیم می گیریم که آیا یک بزرگسال دارای محدودیت های مالی مورد نظر SSI است یا خیر، درآمد و منابع اعضای خانواده او را به حساب نمی آوریم. ما تنها درآمد و منابع خود فرد را در نظر می گیریم. همچنین هنگامیکه تصمیم می گیریم که آیا یک بزرگسال را از کار افتاده

محسوب کنیم یا خیر، مقررات از کارافتادگی مربوط به بزرگسالان را مدنظر داریم.

- اگر فرزند شما از قبل SSI می‌گیرد، هنگامی که او به سن ۱۸ سالگی می‌رسد ما باید وضعیت پزشکی او را بررسی کنیم. ما معمولاً این بررسی را در خلال دوره یک ساله ای انجام می‌دهیم که از هجدهمین سالگرد تولد فرزندتان آغاز می‌شود. برای آنکه معین کنیم آیا فرزند ۱۸ ساله شما از کارافتاده محسوب می‌شود یا خیر، آن مقررات از کارافتادگی را در نظر می‌گیریم که مخصوص بزرگسالان است.

- اگر فرزند شما قبل از رسیدن به ۱۸ سالگی بدان دلیل که شما و همسرتان از درآمد و منابع بیش از حد مقرر برخوردارید برای SSI واجد شرایط نبود ممکن است در سن ۱۸ سالگی برای SSI واجد شرایط شود.

برای اطلاعات بیشتر جزوه درآمد اضافی تأمین اجتماعی (نشریه شماره 05-11000-FA) را بخوانید.

## مزایای بیمه از کارافتادگی سوشال سکیوریتی (SSDI) برای بزرگسالانی که از کودکی دچار معلولیت بوده‌اند

برنامه SSDI به بزرگسالانی مزایای می‌پردازد که دارای معلولیتی هستند که قبل از ۲۲ سالگی آنها آغاز شده است. ما این مزایای SSDI را بعنوان یک مزیت مربوط به یک «فرزند» تلقی می‌کنیم زیرا بر مبنای سابقه درآمدهای سوشال سکیوریتی پدر یا مادر او پرداخت شده است. برای آنکه یک بزرگسال از کارافتاده برای این مزایای «فرزند» یا «کودک» واجد شرایط شود یکی از والدین او باید:

- در حال حاضر مزایای بازنشستگی یا از کارافتادگی سوشال سکیوریتی را دریافت کند؛ یا

- فوت کرده باشد و تحت برنامه سوشال سکیوریتی به اندازه کافی کار کرده باشد. این مزایا به بزرگسالی که بر مبنای سابقه درآمدهای سوشال سکیوریتی پدر یا مادر خود و قبل از رسیدن به ۱۸ سالگی مزایای وابستگان را دریافت کرده نیز قابل پرداخت است و این در صورتی است که او در سن ۱۸ سالگی معلول محسوب شود. ما تصمیم مربوط به تعیین از کارافتادگی را با استفاده از قوانین مقررات از کارافتادگی بزرگسالان اتخاذ می کنیم. مزایای «فرزند» بزرگسال از کارافتاده SSDI تا زمانی که آن شخص از کارافتاده محسوب شود ادامه می یابد. لزومی ندارد که فرزند شما برای گرفتن این مزایا کار کرده باشد.

## **چگونه تصمیم می گیریم که «کودک» شما در رابطه با دریافت مزایای SSDI از کارافتاده محسوب می شود یا خیر**

اگر فرزند شما ۱۸ سال یا بالاتر دارد ما از کارافتادگی او را به همان طریق برآورد می کنیم که معلولیت هر شخص بزرگسال دیگر. ما تقاضانامه را به سازمان خدمات تعیین از کارافتادگی در ایالتان می فرستیم و این سازمان جریان تصمیم گیری راجع به از کارافتادگی را برای ما تکمیل می کند. برای اطلاعات مفصل در مورد چگونگی تعیین از کارافتادگی برای بزرگسالان از جانب ما، مزایای از کارافتادگی (نشریه شماره 05-10029-FA) را بخوانید.

## تقاضا برای پرداخت های SSI یا مزایای SSDI و این موضوع که چگونه می توانید کمک کنید

شما می توانید با تماس با تلفن رایگان سوشال سکيوریتی به شماره ۱۲۱۳-۷۷۲-۸۰۰-۱ یا با حضور در اداره سوشال سکيوریتی محل خود برای سوشال سکيوریتی یا پرداخت های SSI برای فرزندتان تقاضا دهید. اگر برای پرداخت های SSI برای فرزندتان تقاضا می دهید هنگام تسلیم تقاضا باید شماره سوشال سکيوریتی و گواهی تولد او را داشته باشید. اگر برای مزایای SSDI برای فرزندتان تقاضا می دهید، لطفاً علاوه بر شماره سوشال سکيوریتی و گواهی تولد کودک، شماره سوشال سکيوریتی خود را در دسترس داشته باشید.

با اقدامات زیر می توانید در تصمیم گیری به ما کمک کنید:

- تا آنجا که می توانید درباره وضعیت یا وضعیت های پزشکی کودک به ما بگویید؛
- تاریخ ویزیت پزشکان یا بیمارستانها، شماره حساب بیمار برای هر پزشک یا بیمارستان، و هر اطلاعات دیگری که به ما کمک می کند سوابق پزشکی کودکان را بدست آوریم به ما بدهید؛ و
- کپی هر نوع گزارش یا اطلاعات پزشکی که در اختیار دارید را به ما بدهید.

**توجه کنید:** لزومی ندارد که این اطلاعات را از پزشکان کودکان درخواست کنید. ما در رابطه با هر نوع گزارش یا اطلاعاتی که برای تصمیم گیری در مورد از کارافتادگی کودکان بدان نیاز داریم مستقیماً با آنها تماس خواهیم گرفت.

اگر کودک شما زیر ۱۸ سال دارد و برای SSI تقاضا می دهد لازم است مدارکی را ارائه دهید که درآمد و منابع شما و نیز درآمد و منابع کودکان را نشان می دهد. ما همچنین از شما خواهیم خواست بیان کنید که از کارافتادگی کودکان چگونه بر توانائی او در رابطه با عملکرد روزانه اش تأثیر می گذارد. علاوه بر این ما نام آموزگاران، کارکنان مراکز مراقبت های روزانه، و اعضای خانواده که می توانند اطلاعاتی درباره چگونگی عملکردهای کودکان را ارائه دهند را خواهیم خواست. اگر هر کدام از کارنامه های مدرسه را در اختیار دارید باید آنها را روز مصاحبه بیاورید.

در بسیاری از جوامع، با ارائه دهندگان خدمات پزشکی، سازمانهای خدمات اجتماعی و مدارس ترتیبات بخصوصی داده شده تا به ما کمک کنند مدارکی را که برای به جریان انداختن پرونده فرزندان لازم داریم بدست آوریم. گرچه همکاری شما در رابطه با بدست آوردن سوابق و بدست آوردن اطلاعات به ما کمک می کند کارمان را سریعتر به اتمام برسانیم.

## برنامه های حمایتی شغلی برای افراد جوانی که دارای معلولیت هستند

برای تشویق افراد جوانی که پرداخت های SSI یا مزایای SSDI می گیرند و مایلند کار کنند ما راههای زیادی در اختیار داریم.

### تحت SSI:

- هنگامی که ما مبلغ ماهانه SSI فرزندان را محاسبه می کنیم، بیشتر درآمد خود فرزند را در نظر نمی گیریم. اگر فرزند شما زیر ۲۲ سال دارد و دانش آموزی است که مرتباً به

مدرسه می رود، ما حتی از قسمت بیشتری از درآمدهای ماهانه او صرفنظر می کنیم. در سال ۲۰۰۶، در رابطه با دانش آموزان معلول زیر ۲۲ سال هنگامی که درآمد آنها برای مقاصد مربوط به SSI در نظر گرفته می شود از ۱۵۱۰ دلار درآمد ماهانه آنها می تواند صرفنظر شود و حد سالانه این مبلغ ۶۱۰۰ دلار است. این حد هر ساله افزایش می یابد.

- با کمک برنامه رسیدن به خودکفائی (Plan to Achieve Self-Support, PASS)، کودکی که ۱۵ سال یا بیشتر دارد می تواند مقداری از درآمد و منابع خود را برای پرداخت هزینه های آموزشی و سایر چیزهائی که برای کار کردن لازم است پس انداز نماید. هنگامیکه ما برای مسایل مربوط به SSI درآمد فرزند شما را در نظر می گیریم، درآمد پس انداز شده را به حساب نمی آوریم. هنگامیکه ما مبلغ پرداختی به فرزند شما را محاسبه می کنیم درآمد و منابع پس انداز شده را در نظر نمی گیریم.
- به دلیل وضعیت های پزشکی ممکن است فرزند شما به اقلام و خدمات معینی از قبیل صندلی چرخدار یا مراقب شخصی نیاز داشته باشد تا بتواند به کار بپردازد. هنگامی که ما مبلغ پرداختی SSI برای فرزند شما را محاسبه می کنیم، قسمتی یا تمامی مبلغ پرداختی برای این اقلام و خدمات را جزو درآمدهای فرزندتان به حساب نخواهیم آورد.
- اگر فرزندتان بیش از ۱۵ سال داشته باشد می تواند در مورد بازپروری و تعلیمات حرفه ای کمک بگیرد.

- تا زمانی که درآمدهای فرزند شما کمتر از مبلغ معینی است، پوشش مدیکید (Medicaid) ادامه خواهد یافت حتی اگر درآمدهای فرزندتان آنقدر بالا باشد که پرداخت های ماهانه SSI متوقف گردد.

## تحت SSDI:

- در مورد مخارج شغلی و نیز کمک برای بازپروری و تعلیمات حرفه ای توضیح داده شده در بالا، بزرگسال از کارافتاده زیر ۲۲ سال می تواند همان کمکها را دریافت کند که فرزند در برنامه SSI میگیرد.
- مزایای نقدی تا زمانی که فرد قادر باشد بر یک مبنای عادی به کار پردازد می تواند ادامه یابد.
- مدیکر (Medicare) می تواند تا ۹۳ ماه (هفت سال و نه ماه) ادامه یابد.
- شما می توانید اطلاعات بیشتر در مورد این برنامه ها را با مراجعه به تارنمای ما [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) یا با تماس با شماره رایگان ۸۰۰ ما بدست آورید.

## مدیکید و مدیکر

مدیکید (Medicaid) یک برنامه مراقبت های بهداشتی برای کسانی است که دارای درآمد کم و منابع محدود هستند. در بیشتر ایالات کودکانی که پرداخت های SSI می گیرند برای مدیکید واجد شرایط هستند. در بسیاری از ایالات همراه با واجد شرایط بودن برای SSI، مدیکید بطور اتوماتیک می آید. در سایر ایالات شما باید برای آن ثبت نام کنید. و برخی از کودکان می توانند حتی اگر برای SSI واجد شرایط نباشند باز هم مدیکید بگیرند. برای اطلاعات بیشتر به اداره



سوشال سکیوریتی محل، سازمان مدیکید ایالتی،  
یا دفتر خدمات اجتماعی کانتی یا ایالت خود  
مراجعه کنید.

مدیکر (Medicare) یک برنامه بیمه بهداشتی  
فدرال برای افراد ۶۵ ساله یا بالاتر و نیز برای  
کسانی است که حداقل به مدت ۲ سال مزایای از  
کارافتادگی سوشال سکیوریتی گرفته اند.

در مورد این قانون دو استثناء وجود دارد.  
فرزند شما می تواند مدیکر بگیرد اگر:

- دچار یک بیماری مزمن کلیوی است و به  
پیوند کلیه و یا دیالیز نیاز دارد؛ یا
- دچار بیماری لوگریگ (Lou Gehrig) است؛

## برنامه ایالتی بیمه کودکان

برنامه بیمه بهداشتی کودکان ایالت، ایالات را  
قادر می سازد بیمه بهداشتی کودکان خانواده های  
شاغلی را عرضه کنند که درآمدها بالاتر از آن  
است که برای مدیکید واجد شرایط باشند اما کمتر  
از آنست که بتوانند مخارج یک بیمه خصوصی  
بهداشتی را بپردازند. این برنامه داروهای  
تجویزی، خدمات بینائی، شنوائی و بهداشت  
روانی را زیر پوشش دارد و در همه ۵۰ ایالت و  
نیز واشنگتن دی سی قابل دسترسی است. اداره  
مدیکید ایالت شما می تواند اطلاعات بیشتری  
در باره این برنامه در اختیاران بگذارند یا آنکه  
می توانید اطلاعات بیشتر را از تارنمای  
[www.cms.hhs.gov/home/schip.asp](http://www.cms.hhs.gov/home/schip.asp) بدست  
آورید یا با شماره تلفن ۱-۸۷۷-۵۴۳-۷۶۶۹  
تماس بگیرید.

## سایر خدمات بهداشتی

هنگامی که فرزند شما SSI می گیرد ما شما را به مکانهایی معرفی می کنیم که در آنجا می توانید برای فرزندتان از مراقبت های بهداشتی برخوردار شوید. این خدمات تحت مقررات «کودکان با نیازهای ویژه مراقبت های بهداشتی» از قانون سوشال سکیوریتی عرضه می شود. این برنامه ها معمولاً توسط سازمان های بهداشتی ایالتی اداره می شود.

ایالات این خدمات را به نامهای بسیار متفاوت می نامند از قبیل خدمات ویژه بهداشتی کودکان، خدمات پزشکی کودکان و برنامه کودکان معلول. بیشتر برنامه های کودکان با نیازهای ویژه مراقبت های بهداشتی کمکی است در جهت ارائه خدمات از طریق کلینیک ها، مطب های خصوصی، خدمات سرپایی بیمارستانی، مراکز معالجاتی همراه با بستری شدن، یا سازمانهای اجتماعی.

حتی اگر کودک شما SSI نمی گیرد شاید یکی از این برنامه ها بتواند به شما کمک کند. ادارات بهداشت محلی، ادارات خدمات اجتماعی، یا بیمارستانها باید قادر باشند به شما کمک کنند با برنامه کودکان با نیازهای ویژه مراقبت های بهداشتی در محل خود تماس بگیرید.

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-10026-FA  
Benefits For Children With Disabilities (Farsi)  
January 2007